

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 40 (1953)
Heft: 9: Wohnquartiere

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FLINTKOTE



unverwüstlicher
BODENBELAG
für Lager-, Speditions- und
Fabrikräume
riß- und staubfrei, gleitsicher

WANNER & CO. A:G., HORGEN

HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR

WINTERTHUR

Untertor 32

gegr.



ZÜRICH

Paradeplatz 5

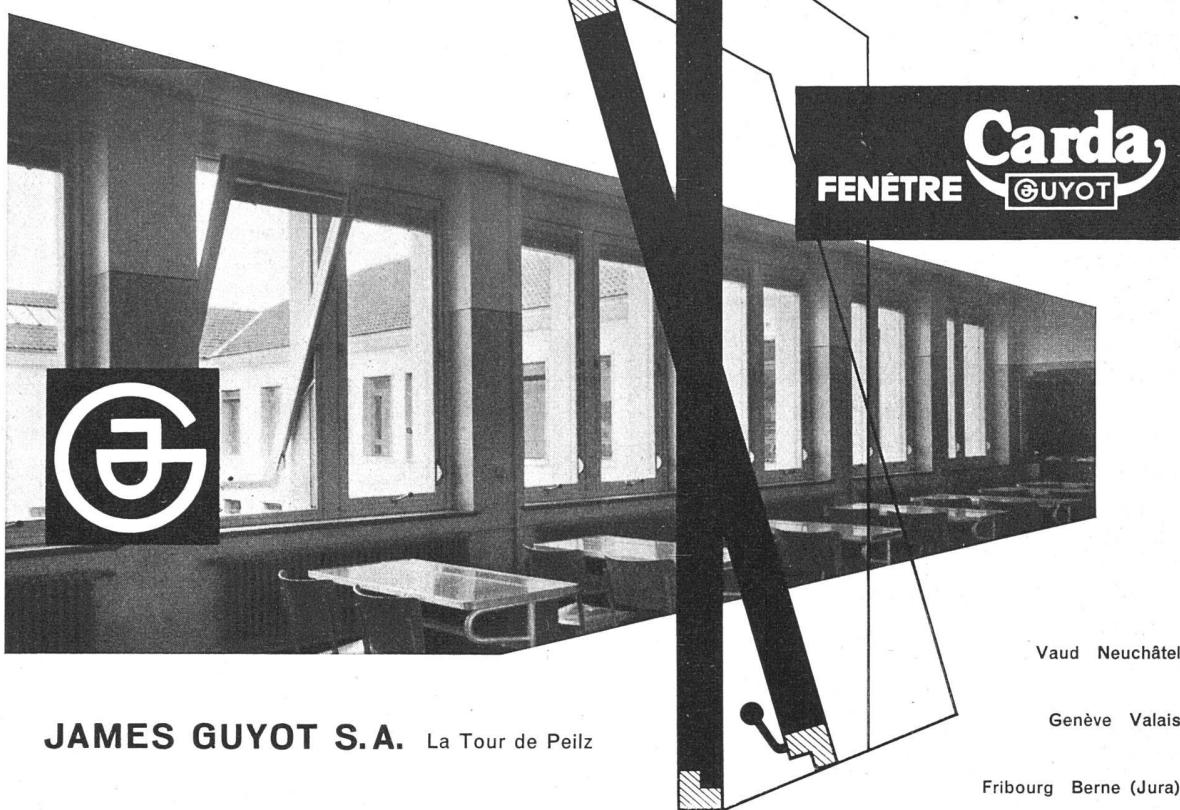
1865

FINANZIERUNG
VON NEU- UND UMBAUTEN

HYPOTHEKEN
DARLEHEN AN GEMEINDEN

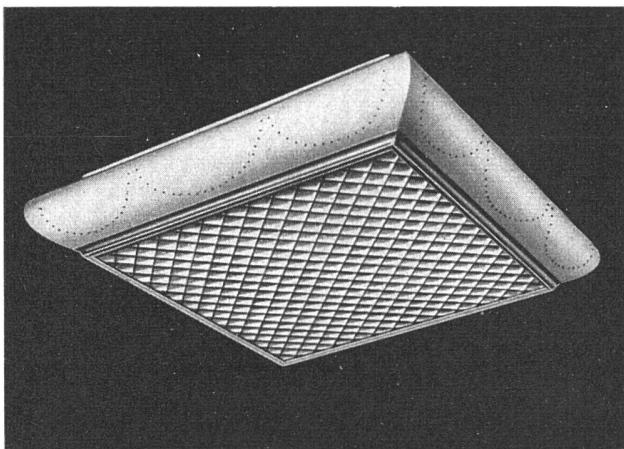
La fenêtre pour bâtiments modernes

Suisse allemande: ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

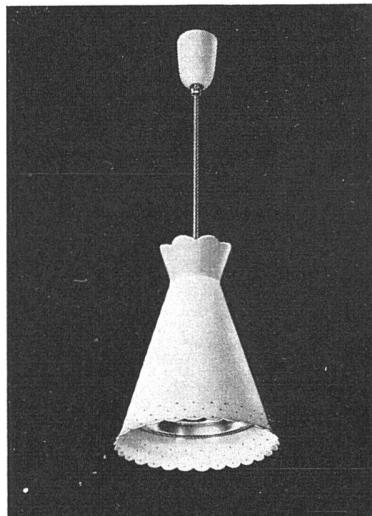


JAMES GUYOT S.A. La Tour de Peilz





Rasterleuchte 82.614/20 Ø



Punktstrahler 11.715



Heimleuchte 71.641/32
Circline

Verlangen Sie unsere Offerte, erfahrene Spezialisten beraten Sie gerne.



KARL GYSIN & CO BASEL
FABRIK TECHNISCHER LEUCHTEN
Lothringerstraße 30 Telephon (061) 23 78 64
Dépôt de Genève
59, rue de Carouge Téléphone (022) 41445

SCHULAMT DER STADT ZÜRICH

Stellenausschreibung

Die Stelle des Direktors der Kunstgewerbeschule und des Kunstgewerbemuseums der Stadt Zürich ist infolge Rücktrittes des bisherigen Inhabers (Erreichung der Altersgrenze) auf den 1. Mai 1954 neu zu besetzen.

Aufgaben des Direktors:

1. Leitung der Kunstgewerbeschule
 - a) Abteilung der Ganztagesklassen
 - b) Abteilung der Lehrklassen der kunstgewerblichen Berufe
 - c) Gehilfen- und Weiterbildungskurse
2. Leitung des Kunstgewerbemuseums
 - a) Organisation von Wechselausstellungen
 - b) Betreuung der ständigen Sammlung
 - c) Leitung der Bibliothek und der graphischen Sammlung.

Erfordernisse:

Ausweise über kunstpädagogische Praxis an Kunstgewerbeschulen oder Museen, über eigene künstlerische Tätigkeit oder Ausweise über einzelne dieser Gebiete. Organisatorische Begabung.

Handschriftliche Anmeldungen mit dem Vermerk «Direktorstelle Kunstgewerbeschule» sind mit Beilage von Ausweisen über den Bildungsgang und über die bisherige Tätigkeit sowie einer Photo bis zum **15. Oktober 1953** dem **Vorstand des Schulamtes der Stadt Zürich**, Postfach Zürich 1, einzureichen.

Das Sekretariat II des Schulamtes (Tel. [051] 27 24 10, intern 2681) erteilt über die Anstellungs- und Besoldungsverhältnisse nähere Auskunft.

Der Schulvorstand
Zürich, den 8. August 1953.

OFA 9 Z

Der Gemeinderat der Stadt Biel veranstaltet zur Erlangung von Entwürfen für die künstlerische Ausstattung zweier Schulhausneubauten folgende

öffentliche Wettbewerbe:

1. Eingangsvorhalle Sekundarschule Madretsch: Wandgestaltung in Sgraffito oder anderer graphischer Technik.
2. Treppenhaus Mädchen-Sekundarschule Rittermatte: Wandmalerei.
3. Pausenvorhalle Mädchen-Sekundarschule Rittermatte: Steinrelief oder Wandmosaik.

Teilnahmeberechtigung:

- 1 und 2: Die in Biel, im Seeland und im Südjura geborenen, heimatberechtigten oder seit 1. Juli 1952 niedergelassenen Künstler.
- 3: Die in Biel, im Seeland und im ganzen Berner Jura geborenen, heimatberechtigten oder seit 1. Juli 1952 niedergelassenen Maler;
- die im Kanton Bern geborenen, heimatberechtigten oder seit 1. Juli 1952 niedergelassenen Bildhauer.

Preisgericht:

Stadtpräsident E. Baumgartner
Stadtbaumeister P. Rohr
Dr. H. Spinner, Präsident der Kunstkommission
Dr. H. Hubacher, Bildhauer, Zürich
W. Clénin, Kunstmaler, Biel
W. Eglin, Kunstmaler, Dietgen

Die Wettbewerbsunterlagen können seit 1. August 1953 bezogen werden beim Städt. Hochbauamt, Oberer Quai 2. Einlieferungsstermin: 30. November 1953.



IHR HEIM
IST
DER
SPIEGEL
IHRES
WESENS

Wollen Sie sich in Ihrem Heim richtig zu Hause fühlen, dann müssen Sie es nach Ihrer Persönlichkeit gestalten. Da ein Teppich den Eindruck eines Raumes wesentlich beeinflußt, sollte auch er sorgfältig ausgesucht werden.

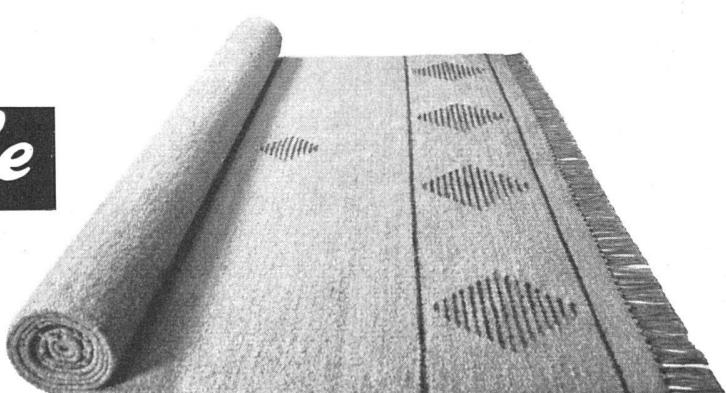
Lassen Sie sich im guten Teppichgeschäft die beachtenswerte Tisca-Kollektion zeigen. Unter den verschiedenartigsten Tisca-Teppichen –

Handwebeart, Schwedenstil oder in Farbe und Struktur ganz moderne – werden Sie bestimmt denjenigen finden, der zu Ihnen und zu Ihrem Heim paßt. Tisca webt und knüpft für Sie auch Teppiche nach Maß, nach den Entwürfen moderner Künstler oder nach Ihren eigenen Vorlagen. Verlangen Sie den ausführlichen, illustrierten Prospekt mit Bezugsquellen nachweis.

Tisca erhielt
an der Muba
6 Auszeichnungen
«Die gute Form 1953».

Tisca-Teppiche

handgeknüpft
und
handgewoben



A. TISCHHAUSER & CO., WEBEREI, BÜHLER (APP.)

Krefft
Elektro

Elektrokocher 31-62

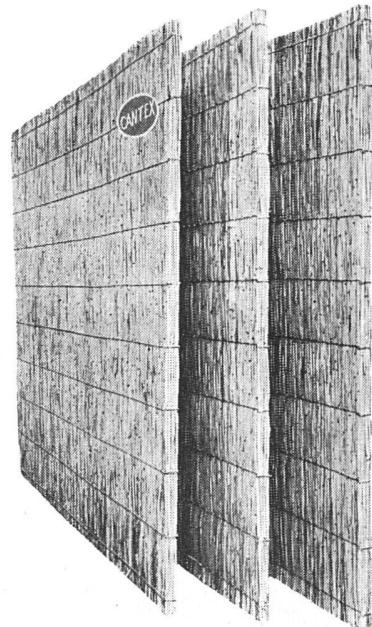
Elektro-Tischherd 31-32

Elektro-Luxusherd L31-03

Diese Geräte sind vom Schweizerischen Elektrotechnischen Verein geprüft und zugelassen
Verlangen Sie unverbindlich Oefferte

General-Vertretung
S.A. FERROTECHNIK A.G.
Gellerstrasse 14 B A S E L Telefon: 061/20874

«CANTEX»
gepreßte Schilfrohrmatten
ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:
200 x 150 cm

rein Schweizer Fabrikat

Stärke: 2 2 1/2 cm

Gewicht: 4,5 6 kg
pro m²

Stärke: 3 1/2 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg
pro m²

Verwendung:
Isolierung von Beton-
decken, Flachdächern,
Verkleidung von Mau-
erwerk, freihängende
Decken, Unterlagsbö-
den usw.

Alleinfabrikanten:

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN ZÜRICH
das führende Unternehmen für Schilf-Leichtbaustoffe

Stampfenbach-Platz 1

Telephon (051) 28 43 63

**Fenster
in Stahl und Metall**

für einfache- und doppel-
Verglasung. Auf Wunsch mit
Patent-Dichtung in Fermetal
oder Filz.

Prompte Lieferung.
Profil-Presswerk

Eisen u. Metallbau

Jul. Hädrich & Co.

Freilagerstrasse 29 Tel. (051) 52 12 52 ZÜRICH 47

Unsere Spezialität:
Schaufenster, Metallkonstruktionen
Gepreßte Profile

ELEKTRISCHE UHREN

FAVAG
Fabrik elektrischer Apparate AG.
NEUCHATEL

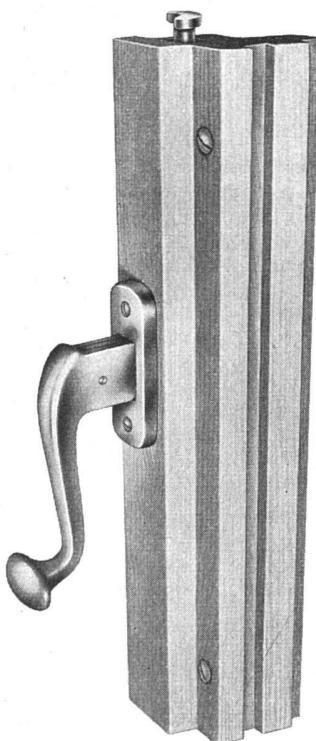
FAVAG
H.613



Müller-Strahlungsheizung

wirtschaftlich, architektonisch ideal, weil unsichtbar

Joh. Müller, Heizung und Lüftung A.G., Rüti/Zch.
Tel.: 055/23531



Neue, verdeckte «HANSCH»- Espagnolette

Griff auch in Kugelform lieferbar mit unsichtbarer Schließzunge im Falz auf Mitte Flügelhöhe. Die Griffhöhe ist vom Mittelverschluß unabhängig. Dornmaß nur 10 mm, daher für eine minimale Mittelpartie verwendbar. Bei einflügeliger Partie ohne Deckleiste montierbar.

Fabrikant:

Hans Schärer
Baubeschlägefahrik
Rapperswil (Aargau)
Telephon 064/34269

BORSARI ÖLTANKS

aus Eisenbeton mit Glasauskleidung bieten besondere Vorteile:
Im Keller eingebaut, volle Ausnützung des Raumes – Im Hof oder Garten unterirdisch erstellt, kein Rosten und kein Korrodieren.

Heizöl-Tankanlagen für Handel, Industrie, Geschäftshäuser und Villen.

Erstklassige Referenzen

BORSARI & CO., ZOLLIKON-ZÜRICH

Gegründet 1873 – Tel. (051) 24 96 18

Die Wäschereimaschinenfabrik AD. SCHULTHESS & CO. AG Zürich ist die älteste Spezialfabrik für Wäschereimaschinen in der Schweiz, sie fabriziert vollautomatische Waschmaschinen aller Größenordnungen bis zu 150 kg Inhalt Trockenwäsche, Trockenschüttler, Zentrifugen und Glättemaschinen für alle Bedürfnisse. Aber kennen Sie

..... die 100% automatische

Schulthess 6

Waschmaschine



Sie enthält einen eingebauten Boiler. Sie wäschte vor, kocht, brüht, spült und zentrifugiert 4-6 kg Wäsche (6 Leintücher) vollautomatisch, sogar das Waschmittel wird automatisch im richtigen Moment beigegeben. Die Maschine wäschte 6 Programme vollautomatisch durch, nämlich Küchenwäsche, Weisswäsche, Buntwäsche, Nylon, Wolle und Seide.

Schweizerfabrikat

Bitte besuchen Sie uns
an der

OLMA St. Gallen
Halle 2, Stand 274

BÜROS U. SERVICE

ZÜRICH

Stockerstraße 52
Telephon (051) 27 52 12

BERN

Wabersackerstraße 117
Telephon (031) 7 56 36

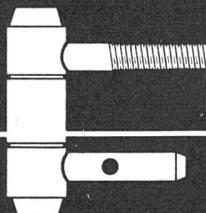
LAUSANNE

16, Avenue du Simplon
Telephon (021) 26 56 85

MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH

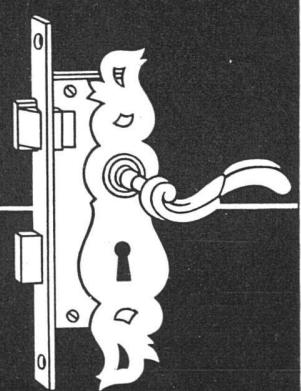
BESCHLÄGE SEIT ÜBER 80 JAHREN

VERLANGEN SIE KATALOGE ODER
VERTRETER-BESUCH



ANUBA
FISCHBAND

Rudolf Geiser AG.
LANGENTHAL



DIE GRUNDLAGE DES ERFOLGS – DIE KUNST RICHTIGER WAHL

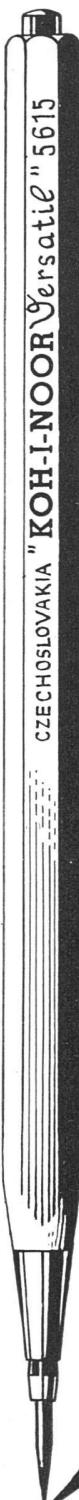
Seine Freunde richtig zu wählen wissen,
seine Mitarbeiter richtig zu wählen wissen,
die Gegenstände des täglichen Gebrauchs
richtig zu wählen wissen.

Es beginnt schon beim Bleistift – daher ha-
ben erfolgreiche Leute stets einen

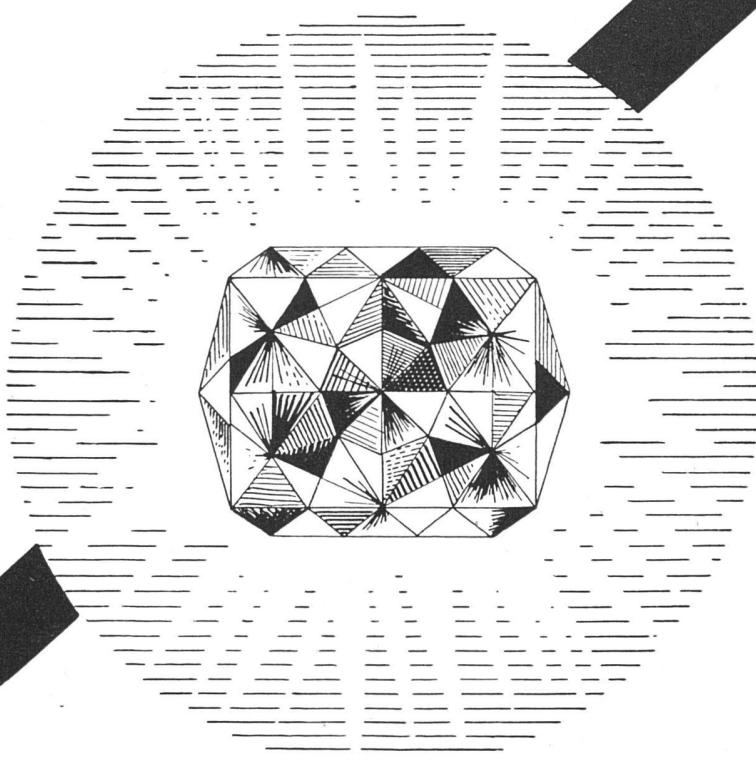
KOH-I-NOOR VERSATIL

den Klemmstift von Weltruf, in der Tasche

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanis-
mus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauer-
hafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



CZECHOSLOVAKIA "KOH-I-NOOR Versatil" 5615



LIGNA AG.

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA – TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellen nachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH

AUS MEINEM ARBEITSPROGRAMM



ACHINI

F

EINZELSPÜLTISCHE

R

SERIENSPÜLTISCHE

A

KOMBINATIONEN

N

SPEZIALANLAGEN

K

FÜR PRIVAT

E

HOTEL, GEWERBE

FRANKE-SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN FÜR HÖHERE ANSPRÜCHE UND PRIVATWOHNUNGEN

vereinigen auf kürzester Distanz ein Maximum an Komfort und technischen Finessen. Ideal und mühelos geht an dieser winkelförmigen Anlage der Arbeitsablauf von der Hand. Harmonisch und griffnah sind Abstellflächen, Spülbecken, Riffel, Herd und der praktische Rüstblock (im Bilde ganz links) fugenlos aneinandergegliedert. Der Schenkel rechterhand ist eine individuelle Variante in den vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten. Dank den geräumigen Ober- und Unterbauten ist die Küche mit wenigen Griffen tip-top aufgeräumt. Die auf einheitlicher, günstiger Arbeitshöhe verlaufende, fugenlose Abdeckung aus rostfreiem Chromstahl ist als unverwüstliche FRANKE-Qualität sprichwörtlich bekannt. Ein Bijou sondergleichen! Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte oder den Besuch meiner Vertreter. Lieferung durch die konzessionierten Sanitär-Installateure und -Grossisten.

**SPEZIAFABRIK FÜR KOMBINATIONEN UND SPÜLTISCHE Tel. 062 / 74141
WALTER FRANKE AARBURG / AARGAU**

Am Comptoir: Halle 4, Stand 471

An der Olma: Halle II, Stand 243

FRANKE